

ZMLUVA O DIELO č. ÚOŠKŠOK-28-2/2010
uzatvorená v zmysle zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka
v znení neskorších predpisov

Článok I. Zmluvné strany

OBJEDNÁVATEL: Úrad pre obrannú štandardizáciu, kodifikáciu a štátne overovanie kvality so sídlom v Trenčíne
Rázusova 7, P.O. BOX 61
911 01 TRENČÍN

Zastúpený: Ing. Emil KOŠÚT – riaditeľ

Bankové spojenie: Štátna pokladnica
Číslo účtu: 7000175275/8180
IČO: 37917340
Tel./fax: 0960 338 910, 0960 338 934
Vybavuje: Ing. Miroslav MARUŠIN

ďalej len „objednávateľ“

a

ZHOTOVITEĽ: Vojský opravárenský podnik Trenčín, a.s.
Kasárenská 8
911 05 TRENČÍN

Zapísaný: Obchodný register Okresného súdu Trenčín, oddiel: Sa,
vložka č. 10407/R

Zastúpený: Ing. Pavol BLAŽEJ – predseda predstavenstva a generálny riaditeľ

Prevádzkareň: Liptovský Mikuláš, ul. kpt. Nálepku 13, 031 01 Liptovský Mikuláš
Zastúpený: Ing. Ján Durnota, výkonný riaditeľ
Bankové spojenie: Tatra Banka, a.s., pobočka Trenčín
Číslo účtu: 2628271139/1100
IČO: 36350583
DIČ: 2022107890
IČ DPH: SK 2022107890
Tel./fax: 032 6560 221, 032 6523 176
Vybavuje: Ing. František Vlkovič, obchodný riaditeľ

ďalej len „zhotoviteľ“

uzatvárajú, v zmysle zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov, zmluvu o dielo takto:

Článok II. Predmet zmluvy

Zmluvné strany sa dohodli na plnení predmetu zmluvy, ktorým je spracovanie **návrhov stanovísk k prijatiu štandardizačných dokumentov NATO** (ďalej len „stanovisko k prijatiu“) na základe analýz nižšie uvedených štandardizačných dokumentov NATO:

| Bod | Názov štandardizačného dokumentu NATO | Počet strán |
|-----|---|-------------|
| 1. | STANAG 4529 ed. 1 CHARACTERISTICS OF SINGLE TONE MODULATORS/DEMOMODULATORS FOR MARITIME HF RADIO LINKS WITH 1240 Hz BANDWIDTH Charakteristiky jednotónových modulátorov/demodulátorov pre námorné KV rádiové spoje so šírkou pásma 1240 Hz | 23 |
| 2. | STANAG 4592 ed. 1 (RD) THE NATO MULTI-CHANNEL TACTICAL DIGITAL GATEWAYS - MILITARY MESSAGE HANDLING Digitálne mnohokanálové brány pre taktický stupeň NATO – prenos vojenských správ | 30 |
| 3. | STANAG 4595 ed. 1 (RD) VISUAL AND INFRARED IMAGERY COLLECTION STANDARD FOR TARGET ACQUISITION TRAINERS Štandardná súprava obrazových prvkov pre tréning detekcie cieľov prostriedkami prieskumu vo vizuálnej a infračervenej oblasti | 14 |
| 4. | STANAG 5602 ed. 3 (RD) STANDARD INTERFACE FOR MULTIPLE PLATFORM LINK EVALUATION (SIMPLE) Štandardizované rozhranie pre testovanie rôznych platforiem dátových spojov | 132 |

Článok III. Závazky zmluvných strán

Zhotoviteľ nemôže poveriť plnením predmetu zmluvy inú osobu. Nedodržanie uvedeného záväzku zhotoviteľom považujú zmluvné strany za podstatné porušenie zmluvy o dielo (§ 345 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. v znení neskorších predpisov).

Zhotoviteľ sa zaväzuje zabezpečiť vnútrorezortné a mimorezortné pripomienkové konanie k návrhom stanovísk k prijatiu, uvedeným v čl. II. tejto zmluvy, zložkami rezortu Ministerstva obrany SR a subjektami, ktorých sa tento dokument bezprostredne týka a zapracovať ich pripomienky do návrhov stanovísk k prijatiu, a to v termíne odovzdania predmetu zmluvy podľa článku V. tejto zmluvy.

Zhotoviteľ sa zaväzuje zaslať návrhy stanovísk k prijatiu štandardizačných dokumentov aliancie, uvedených v článku II. tejto zmluvy, príslušnému riadiacemu funkcionárovi rezortu Ministerstva obrany SR na schválenie v termíne uvedenom v článku V. tejto zmluvy, a to až po vykonaní priebežnej kontroly a zapracovaní všetkých pripomienok objednávateľa.

Zhotoviteľ je povinný počas plnenia predmetu zmluvy rešpektovať pokyny objednávateľa. Objednávateľ si vyhradzuje právo priebežnej kontroly plnenia predmetu zmluvy. Zhotoviteľ sa zaväzuje zaslať objednávateľovi návrh každého stanoviska k prijatiu v elektronickej podobe na priebežnú kontrolu najneskôr 15 dní pred termínom odovzdania predmetu zmluvy uvedenom v článku V. tejto zmluvy.

Zhotoviteľ sa zaväzuje na vlastné náklady vykonať opravy v návrhoch stanovísk k prijatiu, ktoré príslušný riadiaci funkcionár rezortu Ministerstva obrany SR alebo

objednávateľ vráti zhotoviteľovi na prepracovanie alebo doplnenie aj po termíne uvedenom v článku V. tejto zmluvy a opätovne ich predložiť na schválenie do 60 dní odo dňa doručenia na prepracovanie alebo doplnenie.

Objednávateľ sa zaväzuje zaplatiť cenu podľa článku IV. tejto zmluvy za vykonanie predmetu zmluvy a za predpokladu dodržania všetkých zmluvných podmienok tejto zmluvy.

Článok IV. Ceny

Cena za predmet zmluvy je stanovená v zmysle zákona č. 18/1996 Z.z. o cenách v znení neskorších predpisov, dohodou obidvoch zmluvných strán nasledovne:

| Bod | Predmet zmluvy | Cena (€) |
|-------------------------------|---|-----------------|
| 1. | Návrh stanoviska k prijatiu STANAG 4529 ed. 1 CHARACTERISTICS OF SINGLE TONE MODULATORS/DEMODULATORS FOR MARITIME HF RADIO LINKS WITH 1240 Hz BANDWIDTH Charakteristiky jednotónových modulátorov/demodulátorov pre námorné KV rádiové spoje so šírkou pásma 1240 Hz | 850,00 |
| 2. | Návrh stanoviska k prijatiu STANAG 4592 ed. 1 (RD) THE NATO MULTI-CHANNEL TACTICAL DIGITAL GATEWAYS - MILITARY MESSAGE HANDLING Digitálne mnohokanálové brány pre taktický stupeň NATO – prenos vojenských správ | 1 250,00 |
| 3. | Návrh stanoviska k prijatiu STANAG 4595 ed. 1 (RD) VISUAL AND INFRARED IMAGERY COLLECTION STANDARD FOR TARGET ACQUISITION TRAINERS Štandardná súprava obrazových prvkov pre tréning detekcie cieľov prostriedkami prieskumu vo vizuálnej a infračervenej oblasti | 500,00 |
| 4. | Návrh stanoviska k prijatiu STANAG 5602 ed. 3 (RD) STANDARD INTERFACE FOR MULTIPLE PLATFORM LINK EVALUATION (SIMPLE) Štandardizované rozhranie pre testovanie rôznych platforiem dátových spojov | 4 800,00 |
| CENA CELKOM S DPH (€): | | 7 400,00 |

Celková cena s DPH za predmet zmluvy uvedený v článku II. zmluvy je **7 400,00 €**,
(slovom: sedemtisícštyristo 00/100 eur).

Článok V. Čas plnenia

Predmet zmluvy podľa článku II. bodu 1. tejto zmluvy je zhotoviteľ povinný vykonať do **30. júla 2010.**

Predmet zmluvy podľa článku II. bodu 2. a 3. tejto zmluvy je zhotoviteľ povinný vykonať do **30. septembra 2010.**

Predmet zmluvy podľa článku II. bodu 4. tejto zmluvy je zhotoviteľ povinný vykonať do **15. novembra 2010.**

Článok VI. Miesto a spôsob plnenia

Zhotoviteľ sa zaväzuje predmet zmluvy zhotoviť vo svojej prevádzkarni v Liptovskom Mikuláši.

Predmet zmluvy zhotoviteľ spracuje v písomnej aj elektronickej forme. Predmet zmluvy v písomnej forme zhotoviteľ zašle na schválenie zodpovednému riadiacemu funkcionárovi rezortu Ministerstva obrany SR spolu s kópiami pripomienok všetkých pripomienkujúcich zložiek rezortu Ministerstva obrany SR a ostatných subjektov, a to v termíne uvedenom v článku V. tejto zmluvy.

Predmet zmluvy v elektronickej podobe, spolu s dokladom o zaslaní návrhu stanoviska k prijatiu príslušnému riadiacemu funkcionárovi rezortu Ministerstva obrany SR na schválenie, zhotoviteľ odovzdá objednávateľovi. Podmienkou prevzatia predmetu zmluvy je vykonaná priebežná kontrola podľa článku III. tejto zmluvy. O odovzdaní a prevzatí predmetu zmluvy bude vyhotovený Doklad o poskytnutí služby podpísaný zástupcami oboch zmluvných strán.

Článok VII. Platobné a fakturačné podmienky

Fakturácia bude vykonaná na základe každého Dokladu o poskytnutí služby podpísaného zástupcami oboch zmluvných strán. Zhotoviteľ vystaví faktúru v dvoch vyhotoveniach (originál a kópiu) a odošle objednávateľovi. Faktúra musí obsahovať náležitosti v zmysle § 71 ods. 2 zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov.

Objednávateľ uhradí oprávnené fakturovanú sumu do 30 dní odo dňa doručenia faktúry objednávateľovi. Objednávateľ je oprávnený vrátiť bez zaplatenia faktúru, ktorá neobsahuje všetky uvedené náležitosti, alebo je inak nesprávna, a to do dátumu splatnosti. Oprávneným vrátením faktúry prestáva plynúť doba splatnosti, táto začína plynúť znova odo dňa doručenia opravenej faktúry.

Zhotoviteľ je povinný objednávateľovi počas trvania zmluvného vzťahu neodkladne oznámiť zmenu bankového spojenia.

Článok VIII. Zodpovednosť za chyby – záruky a reklamácie

Zhotoviteľ zodpovedá za chyby, ktoré má predmet zmluvy v čase jeho odovzdania v zmysle platného Obchodného zákonníka.

Článok IX. Majetkové sankcie

V prípade, že zhotoviteľ nedodrží dobu plnenia dohodnutú v tejto zmluve, objednávateľ si uplatní zmluvnú pokutu vo výške 0,05 % z ceny nesplneného predmetu zmluvy, za každý deň omeškania, max. však do výšky 5 % z ceny predmetu diela, ak sa zmluvné strany nedohodnú inak.

V prípade omeškania objednávateľa s platením faktúry môže zhotoviteľ uplatniť úrok z omeškania vo výške 0,05 % z nezaplatennej sumy za každý deň omeškania, max. však do 5 % z ceny predmetu zmluvy, ak sa zmluvné strany nedohodnú inak.

Sankcie dohodnuté touto zmluvou hradí povinná strana nezávisle na tom, či a v akej výške vznikne druhej strane škoda.

Článok X. Ďalšie ustanovenia

Zmluvné strany sa dohodli, že nesprístupnia, ani neumožnia sprístupnenie informácií, o ktorých sa dozvedeli v súvislosti s plnením predmetu tejto zmluvy akoukoľvek formou tretej strane a nepoužijú tieto informácie na akýkoľvek účel iný, ako vyplýva z tejto zmluvy. Každá zo zmluvných strán súhlasí s tým, že podnikne primerané kroky na zabezpečenie toho, aby sa tieto informácie nesprístupnili alebo nerozširovali jej zamestnancami alebo tretími osobami.

Zmeny a dodatky tejto zmluvy je možné vykonávať iba formou písomnej dohody zmluvných strán. Takáto písomná dohoda bude neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.

Ak nie je v tejto zmluve ustanovené inak, právne vzťahy z nej vyplývajúce a vznikajúce sa riadia ustanoveniami Obchodného zákonníka.

Článok XI. Záverečné ustanovenia

Táto zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom podpisu oprávnenými zástupcami obidvoch zmluvných strán.

Zmluvné strany sa oboznámili s obsahom tejto zmluvy, porozumeli mu a na znak súhlasu s dohodnutými podmienkami ju podpisujú.

Zmluva je vyhotovená v štyroch vyhotoveniach. Dve vyhotovenia obdrží objednávateľ a dve vyhotovenia zhotoviteľ.

V Trenčíne dňa 1. marca 2010

V Trenčíne dňa 3 - MAR 2010

Objednávateľ
ÚOŠKŠOK Trenčín

Zhotoviteľ
Vojenský opravárenský podnik Trenčín, a.s.

Ing. Emil KOŠÚT
riaditeľ



Ing. Pavol BLAŽEJ
predseda predstavenstva
a generálny riaditeľ

VOJENSKÝ OPRAVÁRENSKÝ
PODNIK TRENČÍN,
akciová spoločnosť
- 1 -